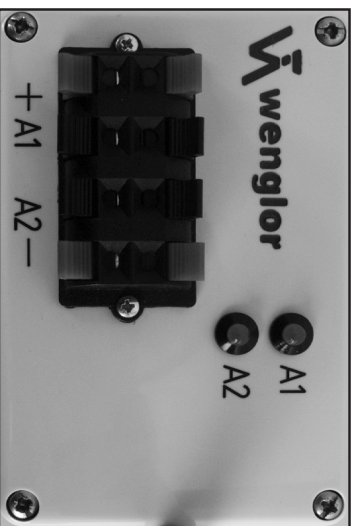


wenglor sensoric gmbh  
Wenglor Straße 3  
88069 Tettnang  
+49 (0)7542 5399-0  
info@wenglor.com

Weitere wenglor Kontakte finden Sie unter:  
For further wenglor contacts go to:  
Autres contacts wenglor sous:  
[www.wenglor.com](http://www.wenglor.com)

Änderungen vorbehalten  
Modifications reserves  
Right to modifications reserved  
07/2008

DE EN



#### Anschlussbild

- + Versorgungsspannung "+"
- Versorgungsspannung "0 V"
- A1 Digitaler Eingang: Gelbe LED (A1) gibt Auskunft über den Schaltzustand des Sensors.  
Laststrom ca. 10 mA.
- A2 Digitaler Eingang: Gelbe LED (A2) gibt Auskunft über den Schaltzustand des Sensors.  
Laststrom ca. 10 mA.

#### Connection Diagram

- + Supply Voltage "+"
- Supply Voltage "0 V"
- A1 Digital Input: Yellow LED (A1) gives information about the sensor switching state.  
Load current approx. 10 mA.
- A2 Digital Input: Yellow LED (A2) gives information about the sensor switching state.  
Load current approx. 10 mA.

SAP NR. 50469

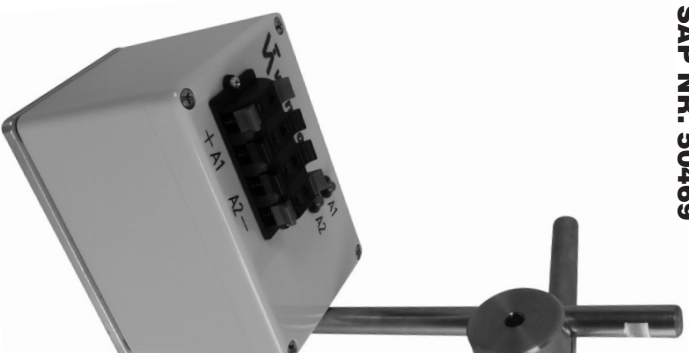
BEDIENUNGSANLEITUNG  
OPERATING INSTRUCTIONS

## ZA00001

Akkunetzgerät für Sensortestbetrieb

## ZA00001

Rechargeable Power Supply Unit  
for Sensor Test Operation



**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das wenglor „Akkunetzgerät für Sensorbetrieb“ dient zur Stromversorgung von PNP-Geräten mit einer Betriebsspannung von 24 V DC und einer Stromaufnahme von max. 500 mA.

**Sicherheitshinweise**

- Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Produkts sorgfältig durchlesen.
  - Es dürfen ausschließlich PNP-Geräte mit einer Stromaufnahme von max. 500 mA angeschlossen werden.
  - Der Akku darf nur mit dem mitgelieferten Ladegerät geladen werden. Wird der Akku mit einem falschen Ladegerät oder falscher Polarität aufgeladen, so wird er zerstört.
  - Eingriffe und Veränderungen am Gerät sind nicht zulässig.
  - Gerät vor mechanischen Einwirkungen schützen.
  - Gerät nur mit mildem Reinigungsmittel behandeln
  - Gerät vor Feuchte und Verunreinigung schützen.
  - Diese Anleitung ist Teil des Produkts und während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufzubewahren.
- Das Akkunetzgerät hat keinen Tiefentladungsschutz. Aus diesem Grund ist es notwendig, die Akkus aufzuladen, bevor die Nennspannung unter 21 V DC sinkt. Die Akkus sollten nicht tiefentladen werden, da dies zu irreparablen Schäden führt und den Akku unbrauchbar machen kann.

**Technische Daten**

Akku	2 x 12 V DC/0,8 Ah (in Reihe)
Nennspannung	24 V DC
Kurzschlussfest	ja (PTC-Sicherung)

**Inbetriebnahme**

Zur Inbetriebnahme des Akkunetzgeräts muss der Akku mittels des mitgelieferten Ladegeräts aufgeladen werden. Hierbei muss darauf geachtet werden, dass der Anschluss am Ladegerät richtig herum montiert ist (→ Plus). Weitere Informationen zum Ladegerät sind den technischen Daten und der Bedienungsanleitung zu entnehmen. Das Aufladen des Akkus muss je nach Gebrauch wiederholt werden.

**Umweltgerechte Entsorgung**

Die wenglor sensoric gmbh nimmt unbrauchbare oder irreparable Geräte nicht zurück. Bei der Entsorgung der Produkte gelten die jeweils gültigen länderspezifischen Vorschriften zur Abfallentsorgung.

Die Bleiakkus bitte ordnungsgemäß entsorgen!

**Use for the intended purpose**

The wenglor "Rechargeable power supply unit for sensor operation" serves to provide power for PNP devices with an operating voltage of 24 V DC and a current consumption of max. 500 mA.

**Security Advices**

- Read the instruction manual carefully before using the product.
  - Only PNP devices with a maximum of 500 mA current consumption may be connected.
  - The rechargeable battery may only be charged with the supplied charging unit. Charging the battery with the incorrect charging device or incorrect polarity will destroy the battery.
  - The device may not be interfered with or altered.
  - Protect the device from mechanical influences.
  - Only treat with mild cleansers.
  - Protect the device against damp and contamination.
  - These instructions are a part of the product and must be kept safely for the product's entire lifetime.
- The rechargeable power supply has no deep unload protection. For this reason, it is necessary to charge up the batteries before the nominal voltage drops below 21 V DC. The batteries should not be deeply unloaded as this leads to irreparable damage and can make the battery unusable.

**Technical Data**

Battery	2 x 12 V DC/0,8 Ah (in series)
Nominal Voltage	24 V DC
Short Circuit Protection	yes (PTC Fuse)

**Putting into operation**

To put the device into operation, the battery must be charged up by means of the charging unit provided. Care must be taken that the charging unit connection is fitted the right way round (→ plus). Further information about the charging unit is to be found in the technical data and the instruction manual. The battery must be recharged again as and when necessary depending on use.

**Ecologically correct disposal**

wenglor sensoric gmbh does not take back unusable or irreparable devices. The appropriate country-specific waste disposal regulations apply when disposing of the products. Please dispose of the lead batteries appropriately!